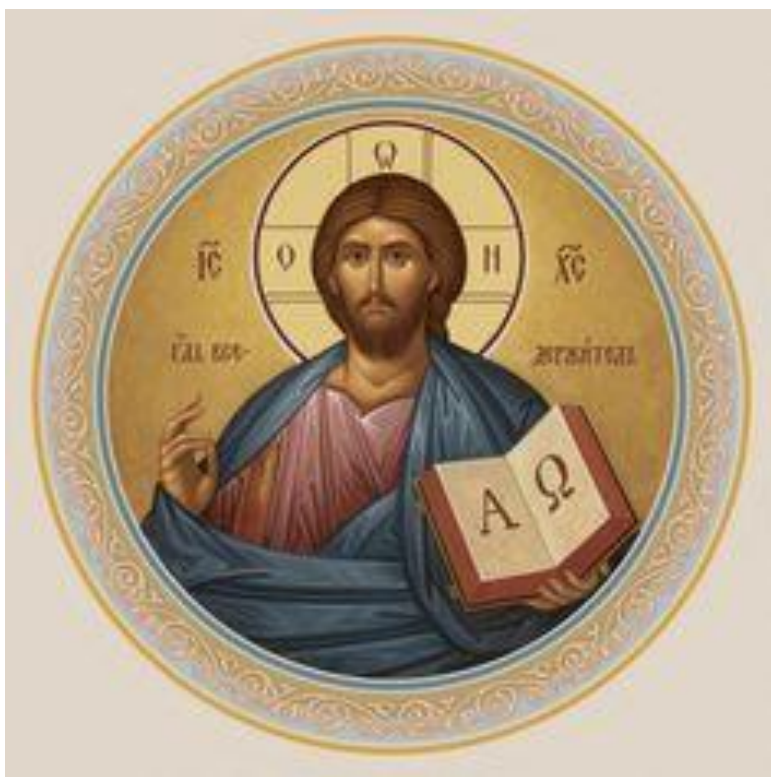


**CULTO ECUMÊNICO  
DA PALAVRA DE DEUS – BÍBLIA  
Cathédrale de Lausanne 05.03.2017**

MISSÃO CATÓLICA DE LÍNGUA PORTUGUESA NO  
CANTÃO  
DO VAUD



## 1) ACOLHIMENTO

- Quelques mots de bienvenue CECCV (M. Panayotis Stelios)

**Animador(a):** Queridos irmãos e irmãs, sejam muito bem vindos. É com muita alegria que nos reunimos para esta celebração Ecumênica de ação de graças.

Numa só voz e num só coração convido-vos a agradecermos ao nosso Bom Deus, todas as graças que Ele nos concede, principalmente, pelo dom da Vida e da unidade que Ele pede a seus filhos.

Senhor, a ti pertence a terra e tudo o que nela contém, o mundo e os que nele habitam. Graças te damos, porque somos parte de tua criação maravilhosa.

Senhor, tu nos fizeste e nos amas, Tu és a nossa rocha e a nossa fortaleza. Recebe Senhor a nossa Gratidão!

Saudamos de maneira especial os representantes das Igrejas aqui reunidos neste belíssimo momento de Ação de Graças Àquele que é digno de louvor e Senhor da história. Saudamos a Equipe do Diálogo e atividades ecumênicas no nosso Cantão, na pessoa do Sr. Stelios.

Por fim, saudamos e agradecemos todos os que se empenharam na organização desta celebração, sobremaneira, o grupo de cantô da Comunidade de língua portuguesa de Payerne.

Sintam-se todos acolhidos e participemos com alegria desta festa que é da família de Deus.

**Animateur (trice)** : Chers frères et sœurs, soyez les bienvenus. C'est avec une grande joie que nous nous réunissons pour cette célébration œcuménique. Je vous invite dans votre cœur à remercier le Bon Dieu pour toutes les grâces qu'Il nous donne, en particulier le don de la vie et de l'unité qu'il demande à ses enfants. Seigneur, la Terre et tout ce qu'elle contient t'appartient, le monde et tous ceux qu'y habitent.

Nous te remercions parce que nous faisons partie de ta merveilleuse création. Seigneur, tu nous as fait et tu nous aimes. Tu es notre rocher et notre forteresse. Reçoit Seigneur notre gratitude !

Nous saluons d'une manière spéciale les représentants des Églises ici réunis, en ce beau moment d'action de grâces envers le Seigneur notre Dieu et Seigneur de l'histoire. Nous saluons également tous ceux qui s'engagent pour le dialogue et les activités œcuméniques, en particulier la CECV, représentée par Monsieur Panayotis Stelios.

Enfin, nous saluons et remercions tous ceux qui se sont engagés dans l'organisation de cette célébration, en particulier le groupe choral de la communauté portugaise de Payerne. Bienvenue à tous, pour participer avec joie à cette fête de la famille de Dieu.

## 🎵 **Cântico inicial**

### **2) SAUDAÇÃO**

**(Padre)** - Que a graça e a paz de nosso Senhor Jesus Cristo, redentor, libertador e salvador, o amor de Deus que nos ama como Pai e cuida de nós com carinho de Mãe e a comunhão do Espírito Santo, que nos consola, anima e orienta a Igreja, esteja com todos sempre e especialmente nessa hora.

**Todos - Bendito seja Deus, que nos reuniu no Amor de Cristo**

- Salutation du Pasteur  
(Saudações do Pastor)

**Animador(a):** Irmãos e irmãs como comunidade Cristã reunida em Cristo, Palavra viva, demos graças a Deus pelo dom da vida que nos é dada e pela paz que devemos fazer acontecer. A celebração de hoje não é apenas uma etapa de nossa caminhada como homens de fé, mas que conduzidos pela Palavra de Deus, cada ser humano possa ser justo. Assim, estamos a celebrar a Vida e a Justiça, para chegamos à Paz que todo coração busca.

**Animateur (trice) :** Frères et sœurs, en tant que communauté chrétienne rassemblée dans le Christ Parole vivante, nous remercions Dieu pour le don de la vie qui nous est donnée, et pour la paix que nous devons atteindre. La célébration d'aujourd'hui n'est pas seulement une étape de notre voyage en tant qu'hommes de foi. Dirigé par la Parole de Dieu, tout être humain peut être juste. Nous célébrons donc la vie et la justice, pour arriver à la paix que nous recherchons de tout cœur.

### 3) Salmo 85

**Leitor 1:** Ajuda-nos Senhor, a crescer aprendendo a valorizar e defender os direitos de todos os irmãos e irmãs.

**Todos: O amor e a verdade irão se unir, a justiça e a paz se abraçarão.**

**Leitor 2:** Socorre, Senhor, o nosso povo desamparado, para que ninguém seja excluído da vida digna e feliz que desejas para todos os teus filhos e filhas.**Todos: O amor e a verdade irão se unir, a justiça e a paz se abraçarão.**

**Leitor 1:** Dai-nos, Senhor, a paz que acontece quando todos são respeitados e cada um tem o que precisa. **Todos: O amor e a verdade irão se unir, a justiça e a paz se abraçarão.**

**Leitor 2:** Dai, Senhor, uma vida de paz e esperança às pessoas que sofrem por meio das injustiças, em especial os refugiados. Livrai-nos da indiferença diante dos males que afligem o povo. **Todos: O amor e a verdade irão se unir, a justiça e a paz se abraçarão.**

**(Padre):** Ó Deus, nosso Pai, adoramos-te na beleza da tua santidade e te damos graças por todos os teus benefícios para conosco. Nesta hora, em que reunimos como a família cristã, queremos pedir a tua presença entre nós, para que, diante de ti, possamos afirmar nosso desejo de justiça e paz e nosso propósito para promovê-las. Aceita este momento de adoração, em que buscamos comunhão contigo e com nossos irmãos e irmãs, através da promoção da justiça e da paz e de um modo especial pela Vida. Pedimos-te em nome de Jesus, vosso Filho, na unidade do Espírito Santo. Amém.

**(Pasteur):** Dieu, notre Père, nous vous adorons dans la beauté de votre sainteté et nous vous remercions de tous vos dons. En ce moment, où nous nous réunissons comme une famille chrétienne, nous vous demandons votre présence parmi nous, afin que, devant vous, nous puissions affirmer notre désir de justice et de paix, et notre souhait de les proclamer. Accepte ce temps d'adoration, durant lequel nous cherchons la communion avec Toi et avec nos frères et sœurs, à travers la promotion de la justice et de la paix, et d'une manière particulière avec la vie. Nous Te le demandons au nom de Jésus, ton Fils, dans l'unité du Saint-Esprit. Amen.

#### **4) MOMENTO DO PERDÃO** (*sentados*)

**Animador(a):** Somos criaturas humanas, vós sois o Criador. Mas, mesmo sendo imagem e semelhança de Deus, cometemos muitas falhas. Neste momento vamos entrar em sintonia com o nosso Criador e pedir perdão pelos erros que cometemos na nossa vida cotidiana.

**Animateur (trice):** Nous sommes des créatures humaines, vous êtes le Créateur. Et malgré le fait que nous avons été créés à l'image et à la ressemblance de Dieu, nous commettons beaucoup de fautes. Mettons-nous en phase avec notre Créateur et demandons-Lui pardon pour les erreurs que nous faisons dans notre vie quotidienne.

**Leitor 3:** Senhor nosso Deus, queremos como tua comunidade, reconhecer a nossa fraqueza e a nossa falta de esperança em Ti. Muitas vezes não confiamos suficientemente em teu filho, Jesus Cristo. Não permitimos que Jesus possa agir em nosso meio, como é teu desejo, por causa do nosso egoísmo. Pensamos por demais em nós mesmos e esquecemos os que estão ao nosso lado, por isso pedimos te Perdão.

**Todos: Senhor, perdoai as nossas falhas e omissões.**

**Leitor 4:** Nous essayons toujours essayer de garder pour nous ce que nous devrions donner à notre voisin. Nous devrions partager davantage les souffrances de nos semblables. Nous devrions toujours être prêts à tendre nos mains pour aider là où notre aide est nécessaire. Nous devrions utiliser nos pieds pour marcher ensemble avec nos frères et sœurs dans l'évangile de Jésus-Christ. Nous te demandons pardon pour toutes les fois que nous ne l'avons pas fait.

**Tous : Seigneur, prend pitié de nous !**

**Leitor 3:** Reconhecendo a nossa fragilidade, as nossas falhas no cumprimento da tua vontade com os nossos semelhantes, reconhecendo as nossas culpas e porque habitas em cada coração, somos chamados a viver a mensagem de Jesus: “que todos sejam um”.

**Todos: Senhor, perdoai as nossas falhas e omissões.**

🎵 **Cântico de perdão**

**Animador(a):** A virtude da gratidão está em toda a Bíblia. É próprio das almas nobres agradecer sempre em todas as coisas. O salmista exclama: “*É bom louvar-te Senhor...*” ou “*Entrai pelas suas portas com ações de graças...*” (Sl 92,1 e 100,4). Assim, o dar graças a Deus, é tão antigo quanto a humanidade, vem dos tempos bíblicos e reflete-se ao longo da história.

Vamos louvar a Deus pelo dom da Vida, agradecendo pelas maravilhas que nos proporcionou e nos proporciona. Sabemos que a Sua Palavra é terna, suave, e ainda hoje falas ao nosso ouvido e coração.

**Animator (trice):** Chers frères et sœurs, recevons la Bible, la Parole de Dieu qui réchauffe nos cœurs et guide nos pas. Levons-nous!

## ♪ Cântico de aclamação da Palavra

### 5) ANÚNCIO DA PALAVRA

**Animador(a):** Ouçamos neste momento a Palavra de Deus, pois como nos diz Timóteo na segunda carta ( // *Tm3,16*): “Esta palavra é inspirada por Deus, e útil para o ensino, para a repreensão, para a correção, para a educação na justiça, a fim de que o homem de Deus seja perfeitamente habilitado para toda boa obra”. Escutemos com atenção.

**EVANGELHO: Mateus 4, 1-11**

Reflexão (Pasteur – Padre)

### 6) GESTO SOLIDÁRIO (quête)

- *Quelques mots de motivation*

(M. Panayotis Stelios)

## ♪ Cântico da solidariedade

### **Após peditório** (*ainda sentados*)

**Leitor 5:** Agradecemos a todos aqui reunidos, esta assembléia de homens e mulheres de fé, pois como Povo de Deus, somos como que uma árvore frondosa, onde todos se possam sentir abrigados para um descanso restaurador. Senhor, agradecemos-Te, porque nas nossas Igrejas damos-Te toda adoração que Lhe é devida, aprender da tua Palavra e conviver como irmãos. Nós Te damos graças, Senhor, porque a tua misericórdia dura para sempre

**Todos: Bem Aventurados os que habitam em tua casa, Senhor, e bendito sejas para sempre.**



**Leitor 6:** Graças Te damos Senhor, pelo cuidado que tens com os nossos lares, ajudando-nos em todas as necessidades. Agradecemos pela dignidade que conferiste à mulher, coroando com um diadema santo, a esposa e mãe Cristã. Damos graças pelos pais cristãos, que buscam orientações em sua santa Palavra aprendendo de vosso zelo o cuidar dos filhos.

**Todos: Louvado sejas, Senhor, porque a tua misericórdia dura para sempre.**

**Leitor 5:** Neste domingo, em especial, lembramos todos os doentes, para que encontrem em Jesus o grande amigo e, em cada homem, um irmão solidário, rezamos:

**Todos: Ensina-nos, na tua bondade Senhor, a sermos seus braços estendidos a socorrer e a consolar os que sofrem.**

♪ **Cântico de louvor**

## **7) ORAÇÃO DO PAI NOSSO**

♪ **Pai Nosso Galego (avant la prière)**  
(cantado antes da oração do Pai Nosso)

**Todos – PAI NOSSO, QUE ESTÁS NOS CÉUS. SANTIFICADO SEJA TEU NOME, VENHA O TEU REINO SEJA FEITA A TUA VONTADE, ASSIM NA TERRA COMO NO CÉU. O PÃO NOSSO DE CADA DIA NOS DÁ HOJE, PERDOA-NOS AS NOSSAS OFENSAS, ASSIM COMO NÓS PERDOAMOS A QUEM NOS TEM OFENDIDO. E NÃO NOS DEIXES CAIR EM TENTAÇÃO, MAS LIVRA-NOS DO MAL. POIS TEU É O REINO, O PODER E A GLÓRIA PARA SEMPRE.**

## **8 ) MENSAGEM FINAL**

### **Leitor 7: "Em tudo dai graças"**

(1Tessalonicenses 5,18)

Por tudo o que tens feito Senhor meu Deus e meu Pai; eu te agradeço por tudo que tens feito em minha vida: pela alegria de viver, por minha família, pelos meus amigos, pelo ar que respiro, pelos dons que me deste e pelos relacionamentos que possibilitam que eu cresça a cada dia. Mas, de um modo especial, somos gratos por teu amor; aquele amor sem limite, demonstrado numa cruz, onde, para nos salvar, morreu teu filho Jesus!

### **Leitor 8 : «Rendez grâces en toutes choses, car c'est à votre égard la volonté de Dieu en Jésus-Christ ».**

(1Thessaloniens 5,18)

Pour tout ce que vous accomplissez Seigneur, mon Dieu et mon Père; je vous remercie pour tout ce que vous faites dans ma vie: pour la joie de vivre, pour ma famille, pour mes amis, pour l'air que je respire, pour les grâces que vous me donnez et les relations qui me permettent de grandir chaque jour. Et d'une manière particulière, nous sommes reconnaissants pour votre amour; cet amour sans limite, montré dans une croix où, pour nous sauver, est mort ton fils Jésus-Christ.

### **Agradecimentos e Convite (copo)**

(Abbé Sampaio - Curé Modérateur)

## 9) BÊNÇÃO FINAL

(Pasteur e Padre)

Que o Senhor nos abençoe e guarde a nossa esperança, que o Senhor nos una na transformação do que deve ser mudado, num testemunho concreto do projeto do Reino, para o qual todos fomos convocados.

Que o Senhor nos acompanhe para anunciarmos em seu nome a grande esperança de que o mundo necessita.

**Todos: Amém.**

**Animador(a):** Deus todo poderoso, nós Te agradecemos por este momento de oração. Queremos agradecer a todos vocês que aceitaram este convite de rezarmos juntos e que, num só coração e numa só voz, louvamos o único e misericordioso Deus. Que sua Santa Palavra fortaleça-nos na fé e nos leve no caminho do amor sempre em direção ao nosso próximo. Que assim seja e que haja paz na terra. Boa noite a todos!

🎵 CÂNTICO FINAL

**« Ma bouche proclame les louanges du Seigneur... »  
(Psaume 145)**

DIALOGUE ET ACTIVITÉS OECUMÉNIQUES / CECCV



MISSÃO CATÓLICA DE LÍNGUA PORTUGUESA

